

El pont de Camprodon és la imatge més popular de la vila, i ha esdevingut una autèntica icona del turisme de muntanya a Catalunya



El pont i dones fent la bugada, a inicis del segle XX

# 12 PONT NOU



Els ponts de Camprodon

En la documentació medieval s'anomena "pont Nou" en oposició a "pont Vell" (el de can Carrera), un pont de pedra de dos ulls que creua el Ritort prop de la cruïlla del carrer València. Tot i que del "pont Nou" popularment se'n diu "pont romà" o "romànic", es tracta d'una construcció d'uns 20x14m feta a partir de l'any 1315, i potser refeta al 1362. A conseqüència

del terratrèmol de l'any 1428 va quedar força malmès. Destruït durant la guerra civil catalana (guerra dels Remences, a la segona meitat del s. XV) i reconstruït, amb moltes modificacions, al llarg dels segles següents. L'entrada fortificada es coneix com a Porta de Cerdanya, perquè era el punt final del camí reial que venia dels comtats alpirinencs en direcció al litoral gironí.

## PONT NOU

**El puente de Camprodon es la imagen más popular de la villa y se ha convertido en un auténtico icono del turismo de montaña en Cataluña.**

En la documentación medieval se llama «pont Nou» (puente Nuevo) en oposición a «pont Vell» (puente Viejo) (el de casa Carrera), un puente de piedra de dos arcos que pasa por encima del Ritort cerca del cruce de la calle Valencia. Aunque el «pont Nou» se llama popularmente «puente romano» o «románico», se trata de una construcción de unos 20 x 14m edificada a partir del año 1315 y tal vez rehecha en 1362. A consecuencia del terremoto del año 1428 sufrió varios desperfectos. Destruído durante la Guerra Civil catalana (guerra de los Remensas, en la segunda mitad del siglo XV) y reconstruido, con muchas modificaciones, a lo largo de los siglos siguientes. La entrada fortificada se conoce como Puerta de Cerdaña, porque era el punto final del camino real que venía de los condados altopirenaicos en dirección al litoral gerundense.

## PONT NOU

**Le pont de Camprodon est l'image la plus connue de la ville. Il est une véritable icône du tourisme de montagne en Catalogne.**

Dans les documents médiévaux, il est appelé «Pont Nou» (pont neuf) par opposition au «Pont Vell» (pont ancien) (celui de la maison Carrera), pont de pierre à deux arches, qui traverse encore aujourd'hui la rivière Ritort, près de la jonction avec la rue València. Bien que le «Pont Nou» s'appelle populairement «pont romain» ou «roman», il s'agit d'une construction de 20 x 14 m bâtie à partir de 1315 et possiblement reconstruite en 1362. Suite au tremblement de terre de 1428, le pont subit de nombreux dégâts. Détruit pendant la guerre civile catalane (la révolte des Remensas, deuxième moitié du XV<sup>e</sup> siècle), il fut reconstruit, avec d'importantes modifications, au fil des siècles suivants. Sa porte d'entrée fortifiée est connue sous le nom de porte de Cerdaña, point final de la route royale qui partait des Hautes-Pyrénées en direction du litoral géronais.

## PONT NOU

**The Bridge of Camprodon is the most popular image of the town, and it has become an authentic icon for mountain tourism in Catalonia.**

In old documentation it is called the "Pont Nou" (New Bridge) as opposed to the "Pont Vell" (Old Bridge), a stone bridge with two arches destroyed in the Civil War in 1939. A reconstruction of the Pont Vell still crosses the River Ritort near the crossroads at Valencia street. Although it is popularly called "Roman bridge" or "Romanesque bridge", the construction measures around 20 x 14 m and its building began in 1315. It was perhaps restored in 1362. As a result of the earthquake in the year 1428 it suffered some damage. Destroyed during the Catalan Civil War (War of the Remenses in the second half of the 15<sup>th</sup> century), it was rebuilt with many modifications made to it in subsequent centuries. The fortified entrance is known as the gateway to the Cerdanya area, because it was the final point on the Royal Road coming from the counties in the high Pyrenees in the direction of the Gerona coast.

Camprodon

1. Casa natal d'Isaac Albéniz
2. Can Suris
3. Església parroquial de Santa Maria
4. Monestir de Sant Pere
5. Hospital geriàtric
6. Can Roig
7. Capella del Roure
8. Passeig de la Font Nova
9. Antiga fàbrica de galetes Birba
10. Passeig Maristany
11. El Prat (plaça Dr. Robert)
12. Pont Nou
13. Casa de la Vila (Ajuntament)
14. Monòlit a Pau Pujol
15. Convent del Carme
16. Cal Marquès
17. Castell

